

天主教前任駐美國大主教，卡羅·瑪麗亞·維格諾主教，給特朗普總統的公開信

總統先生：

在最近幾個月裡，我們目睹了兩個對立面正在形成，我想用《聖經》中的話講，那就是：光明的孩子與黑暗的孩子。光明的孩子占據了人類最彰顯的部分，而黑暗的孩子則代表著絕對的少數。然而前者成了某種歧視的對象，與他們的對手相比，在道義上低人一等，而他們的對手經常占據著制高點，控制著政府、政黨、經濟和媒體。由於一個顯然很難解釋的原因，惡人和那些由於自私或者害怕而為虎作倀的人一起綁架了善良的人。

對立雙方都可以在《聖經》中找到他們各自的本性，區別鮮明，一方是女人[Eve]的後代，一方則是蛇[Serpent]的後代。一方是這樣一種人，儘管他們有一千種瑕疵和弱點，仍然被行善的慾望所驅動，渴望誠實做人、養家糊口、從事勞動、給他們的家鄉帶來繁榮，扶困濟貧、遵守天主的法律、積累可進天國之德。

另一方則是那樣一種人，自私自利，不受道德原則約束，蓄意摧毀家庭和國家，壓榨勞動者並由此積累了不正當的財富，煽動內部分裂和戰爭，爭奪權力和金錢。他們沉溺於虛幻的現世的富有，如不懺悔，終有一天會有噩運等待著他們，遠離上帝，墮入萬劫不復的地獄。

總統先生，這是人類社會的兩種對立存在，同時存在，卻是死敵，正如天主[God]和撒旦[Satan]是死敵。看起來這些黑暗的孩子，我們不難看到，就是影子政府[deep state]，您很明智地與他們對抗，這些天他們也在瘋狂地向您發起攻擊，他們已經決定攤牌，就是說暴露他們的計劃。他們似乎很有把握已經控制了一切，以至於把不久前還有的那麼一點點謹慎拋到了一邊，暴露出他們真實的動機。

正在進行的調查將發現那些人真實的罪責，他們不僅控制著衛生醫療領域的瘟疫[COVID]急診，而且控制著政黨、經濟和媒體。我們很可能會發現，在這個龐大的社會機構運行當中存在著這麼一些人，他們覺得已經決定了人類的命運，冒稱自己有權違背公民以及公民在國家各級政府的代言人的意願。

我們還將發現，這些天發生的暴亂是由那些人挑起的，他們看到病毒正在不可避免地消退，關於瘟疫的社會警告也在消逝，因此他們覺得必須挑起內部動亂，而且隨之而來的鎮壓，儘管合法，也可以被他們譴責為對公民的不正當侵犯。同樣的事情也正在歐洲發生著，他們遙相呼應，配合完美。非常明顯，街頭抗議是一種工具，幫助某些人達到目的。

他們希望看到某人在即將到來的總統大選中當選，此人代表、表達影子政府的目標，對那些目標非常虔誠，深信不疑。可以預見，幾個月以後我們會再次得知，這

些打、砸、搶和暴力行為的背後隱藏著這樣一些人，他們期待著社會秩序解體以便從中漁利，建立起一個沒有自由的世界，名字叫Solve et Coagula [摧毀再建]，這正是共濟會[Masonic]的格言。

儘管這聽起來似乎令人困惑，但是我所描述的兩大對立陣營在宗教界也能夠看到。有忠誠的牧羊人看護著基督的羊，但是也有唯利是圖的異教徒企圖驅散羊群，把羊交給貪婪的狼吞食。毫無疑問，這些唯利是圖的人是黑暗的孩子的盟友，憎恨光明的孩子。不僅有影子政府，還有背叛天職、發誓放棄在天主面前許下的諾言的影子教會。

因此優秀的統治者會在公共事務中嚴厲打擊看不見的敵人[Satan]，優秀的牧師也會在教會內部予以打擊。這是一場靈魂之戰，我在五月八日出版的我最近的書《魅力》Appeal中做了論述。

美國第一次有了您這樣一位總統，勇敢地捍衛著生命權，大義凜然地譴責全世界範圍內對基督徒的迫害，經常說起耶穌基督以及公民的信仰自由。您參加過「為生命遊行」March for Life，就在近期宣布四月為「全國防止虐待兒童月」National Child Abuse Prevention Month，這些行動表明了您的戰鬥立場。我斗膽相信我們兩人在這場戰鬥中站在了一起，雖然我們使用的武器有所不同。

鑒於此，我相信您在訪問聖約翰·保羅二世國家聖地以後受到的攻擊是精心策劃的媒體敘事的一部分，他們不是努力打擊種族主義，恢復社會秩序，而是破壞秩序，不是主持正義，而是使暴力和犯罪合法化；不是弘揚真理，而是偏袒某一政治派別。

令人不安的是那些主教，比如說我最近譴責的那些人，他們的言論證明他們站到了我們的對立面。他們屈從於影子政府、全球主義、思想統一和「新世界秩序」，他們以「四海皆兄弟」的名義頻繁地宣揚這些東西。這些東西不包含基督教價值觀，卻宣揚共濟會[Masonic]的理想，就是要把天主趕出法院，趕出學校，趕出家庭，甚至趕出教堂，以便統治世界。

美國人很成熟，如今已經明白了主流媒體是多麼地不想傳播真理，而只想壓制真理、扭曲真理、傳播謊言，實現他們的主人要達到的目的。可是關鍵在於善良的人是多數，已經從惰性中醒來了，拒絕接受這些少數不誠實的心懷鬼胎的人的欺騙。善良的人們和光明的孩子必須團結起來，讓世人聽到他們的聲音。

總統先生，什麼樣的方法能比禱告、求天主保護您，保護美國，保護全人類免遭敵人的猛烈進攻更有效呢？在禱告的力量面前，黑暗的孩子的謊言被戳穿，他們的陰謀被曝光，他們的背叛被揭露，他們的威脅恐嚇化為烏有，來自地獄的騙術將暴露在光天化日之下。

總統先生，我會不停地為我所愛的美利堅民族祈禱。我曾受教宗本篤十六世的差遣作為教宗大使來到美國，我感到非常榮幸！在這個全人類正在經歷劇變的關鍵時刻我為您祈禱，也為在美國政府裡在您身邊工作的所有人祈禱。我相信美國人會和我，還有您，一起向萬能的天主祈禱！

我們團結起來抗擊全人類看不見的敵人。我為您和第一夫人，可愛的美利堅民族，所有善良的人們祝福！

Carlo Maria Vigano  
卡羅·瑪麗亞·維格諾  
烏勒帕納牧區領銜主教  
天主教前任駐美國大主教

2020年6月7日  
三位一體週日